



Brussels, 7 August 2014

11523/14

Interinstitutional File:
1998/0270 (SYN)

JUR 394
UEM 285

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EC) No 423/1999 of 22 February 1999 amending Regulation (EC) No 975/98 on denominations and technical specifications of euro coins intended for circulation
(OJ L 52, 27.2.1999, p. 2)

LANGUAGE concerned: **SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Ms. Ornella Porchia and Ms. Rosalba Striani:

e-mail: giur@rpue.esteri.it

RÄTTELSE

till rådets förordning (EG) nr 423/1999 av den 22 februari 1999 om att ändra förordning (EG) nr 975/98 om valörer och tekniska specifikationer för mynt i euro som skall sättas i omlopp

(EGT L 52, 27.2.1999, s. 2)

Sidan 2, andra skälet, andra meningen

I stället för:

"Den europeiska sammanslutningen för synskadade (European Blind Union) har efter att ha undersökt stickprov ur de första produktionsserierna klagat på att 50- och 10-centsmyntens kantutformning inte överensstämmer med kantutformningen på de provexemplar som sammanslutningen godkände ..."

ska det stå:

"Den europeiska sammanslutningen för synskadade (European Blind Union) har efter att ha undersökt stickprov ur de första produktionsserierna klagat på att 50- och 10-centsmyntens randutformning inte överensstämmer med randutformningen på de provexemplar som sammanslutningen godkände ..."

Sidan 2, andra skälet, femte meningen

I stället för:

"För att tillmötesgå kraven från den europeiska sammanslutningen för synskadade och undvika eventuella risker för feltolkningar i framtiden bör specifikationen för 50-och 10-centsmyntens kan ändras från "grov räffling" till "mjuk räffling" vilket bättre återger den kantform som sammanslutningen ursprungligen godtog för dessa två mynt."

ska det stå:

"För att tillmötesgå kraven från den europeiska sammanslutningen för synskadade och undvika eventuella risker för feltolkningar i framtiden bör specifikationen för 50-och 10-centsmyntens rand ändras från "grov räffling" till "mjuk räffling" vilket bättre återger den randform som sammanslutningen ursprungligen godtog för dessa två mynt."

Sidan 2, tredje skälet

I stället för:

"Det är väsentligt att begränsa ändringarna av de tekniska specifikationerna till vikten för 50-centsmyntet och till kanten för 10- och 50-centsmynten ..."

ska det stå:

"Det är väsentligt att begränsa ändringarna av de tekniska specifikationerna till vikten för 50-centsmyntet och till randen för 10- och 50-centsmynten ...".
